

UNSER HAUS IHR HOTEL
OUR HOUSE YOUR HOTEL

LA NOSTRA CASA
IL VOSTRO HOTEL



BENVENUTI

Willkommen. Welcome.

At the Sporthotel Tyrol in San Candido

you can be truly yourself. We feel at

home here, and our guests should

also feel completely at home with us.

Several unique pieces of art and

furniture and special family treasures

give our hotel its individual character.

Authentic, sincere, honest.

We accompany you through your

holiday with sensitivity for your

personal concerns. For generations we

have been living our genuine hospitality

with experience and passion. We look

forward to meeting you!

Allo Sporthotel Tyrol di San Candido

ognuno può essere se stesso.

Qui noi ci sentiamo completamente

a nostro agio e desideriamo che

anche i nostri ospiti si sentano a

casa. Numerosi pezzi unici e tesori di

famiglia regalano all'hotel un'atmosfera

intima e personale. Autentica, vera e

genuina. Vi accompagniamo durante

la vacanza con grande sensibilità per

ogni esigenza poiché, da generazioni,

offriamo un'ospitalità fatta di

esperienza e passione.

Non vediamo l'ora di incontrarvi!

Im Sporthotel Tyrol in Innichen

können Sie ganz Mensch sein.

Hier fühlen wir uns wohl, und auch

unsere Gäste sollen sich bei uns wie

zu Hause fühlen. Zahlreiche Einzelstücke

und besondere Familienschätze verleihen

unserem Haus seine persönliche Note.

Authentisch, echt und unverfälscht.

Mit Feingefühl für persönliche Anliegen

begleiten wir Sie durch Ihren Urlaub.

Seit Generationen leben wir eine

aufrichtige Gastfreundschaft voller

Erfahrung und Leidenschaft. Wir freuen

uns auf die Begegnung mit Ihnen!



LA CASA

Das Haus. The house.



IL SALOTTO

Das Wohnzimmer. The lounge.

Un'ambiente caldo ed accogliente, dall'atmosfera familiare e rilassante, dove concludere la giornata con un drink o immergersi nella lettura di un buon libro, scelto dalla nostra biblioteca.

Ein gemütlicher Raum mit einer familiären und entspannenden Atmosphäre. Hier kann man den Tag mit einem Drink ausklingen lassen. Oder sich in ein Buch aus unserer Bibliothek vertiefen.

A cosy room with an informal and relaxing atmosphere. Here, you can end the day over a drink. Or immerse yourself in a book from our library.





LA CUCINA

Die Küche. The kitchen.

Un'esperienza che coinvolge tutti i sensi: servizio cordiale, ambiente elegante, piatti squisiti. Una raffinata combinazione di specialità altoatesine e mediterranee preparate ogni giorno con passione. Ecco la ricchezza di sapori della nostra regione. Speciale attenzione va ai nostri ospiti con particolari necessità.

Mit allen Sinnen genießen: den herzlichen Service, das stilvolle Ambiente, die hervorragenden Speisen. Eine feine Kombination von Südtiroler Spezialitäten und mediterranen Köstlichkeiten, täglich mit Liebe zubereitet. So schmeckt die Vielfalt unserer Region. Selbstverständlich gehen wir auf die Wünsche unserer Gäste mit besonderen Bedürfnissen ein.

Enjoyment for all the senses: the friendly service, the stylish ambience, the exquisite cuisine. A fine combination of South Tyrolean delicacies and Mediterranean delights prepared daily with love. Taste the diversity of the region. Of course we cater to your special dietary requirements, allergies and food intolerances.





LA CAMERA

Das Schlafzimmer. The bedroom.

Recuperare le energie con una notte ristoratrice e salutare il sole del mattino. Respirare l'armonica sinergia che si crea tra calore del legno autoctono, comfort ed eleganza. Non è solo una camera, ma uno spazio personale dove prendersi cura di sé e sognare.

Auftanken in der Ruhe der Nacht, den sonnigen Morgen begrüßen. Die Geborgenheit des heimeligen Holzes, der angenehme Komfort und die edle Eleganz im harmonischen Miteinander. Nicht nur ein Zimmer, sondern Ihr persönlicher Freiraum zum Kuscheln und Träumen.

Recharging the batteries in the stillness of the night, greeting the sunny morning. The cosiness of the homely wood, the pleasant comfort and the noble elegance in harmonious coexistence. Not just a room, but your personal space to snuggle and to dream.





DOLOMITI SPA

Der Wellnessbereich. The wellness area.

La nostra Dolomiti SPA vi invita a interiorizzare la forza e la pace delle montagne. Il calore, l'acqua, la luce, le fragranze di erbe aromatiche.

Rilassatevi regalando i nostri trattamenti viso e corpo.

Una pausa rigenerante anche per lo spirito.

Unser Dolomiti SPA lädt Sie ein, die Stärke und Stille der Berge zu spüren.

Die Wärme, das Wasser, das Licht, der Kräuterduft.

Lassen Sie sich mit unseren Gesichts- und Körperbehandlungen verwöhnen. Kraftvolle Auszeiten, die auch den Geist beleben.

Our Dolomiti SPA invites you to feel the power and the stillness of the mountains. Warmth, water, light and the aroma of herbs.

Treat yourself to our facial and body treatments.

A powerful time-out that also revitalises your soul.





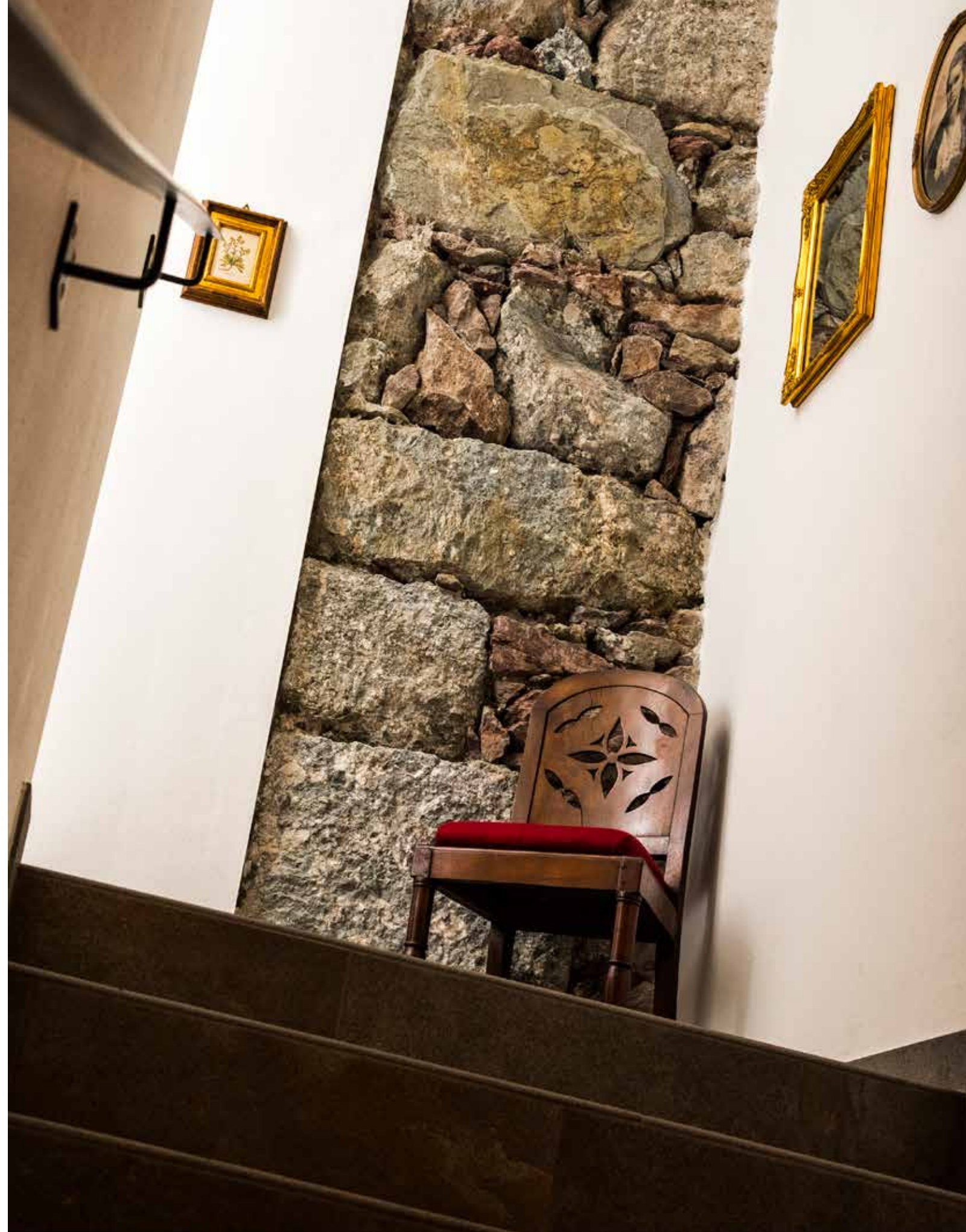
IMPRESSIONI

Impressionen. Impressions.

Istantanee belle da morire. Le imponenti montagne della regione Tre Cime Dolomiti che cambiano colore con il susseguirsi di ore e stagioni. L'accogliente comfort del vostro hotel. L'affettuosa cordialità dei nostri fidati collaboratori. Ogni istante è unico.

Momentaufnahmen, zum Verlieben schön. Die beeindruckende Bergwelt der Dolomitenregion Drei Zinnen mit ihren Farben, die Stunde für Stunde, Monat für Monat neue Nuancen annehmen. Die sanfte Geborgenheit in Ihrem Urlaubszuhause. Die zuvorkommende Herzlichkeit unseres Teams. Jeder Augenblick bleibt einzigartig.

Beautiful snapshots to fall in love with. The impressive mountain world of the Dolomites region Three Peaks with its stunning colours that change almost imperceptibly hour by hour and month by month. The gentle safe haven of your holiday home. The attentive warmth and hospitality of our team. Every moment remains unique.





LA FAMIGLIA

Die Familie. The Family.



I RICORDI

Die Erinnerungen. The memories.

In principio c'era la farmacia di nostro nonno, poi il ristorante e l'hotel di Erich e Ida. Da cinquant'anni lo Sporthotel Tyrol è strettamente legato alla vita della famiglia Wurmböck. La nostra casa, il vostro hotel, una dimora colma di ricordi. Ben radicati nei nostri valori, aperti verso il futuro.

Am Anfang war die Apotheke unseres Großvaters, dann das Restaurant und Hotel unserer Eltern Erich und Ida. Seit fünfzig Jahren ist das Sporthotel Tyrol eng verwoben mit der Familie Wurmböck.

Unser Haus und ihr Hotel, ein Daheim voll Erinnerungen.

Verwurzelt in unseren Werten, offen für die Zukunft.

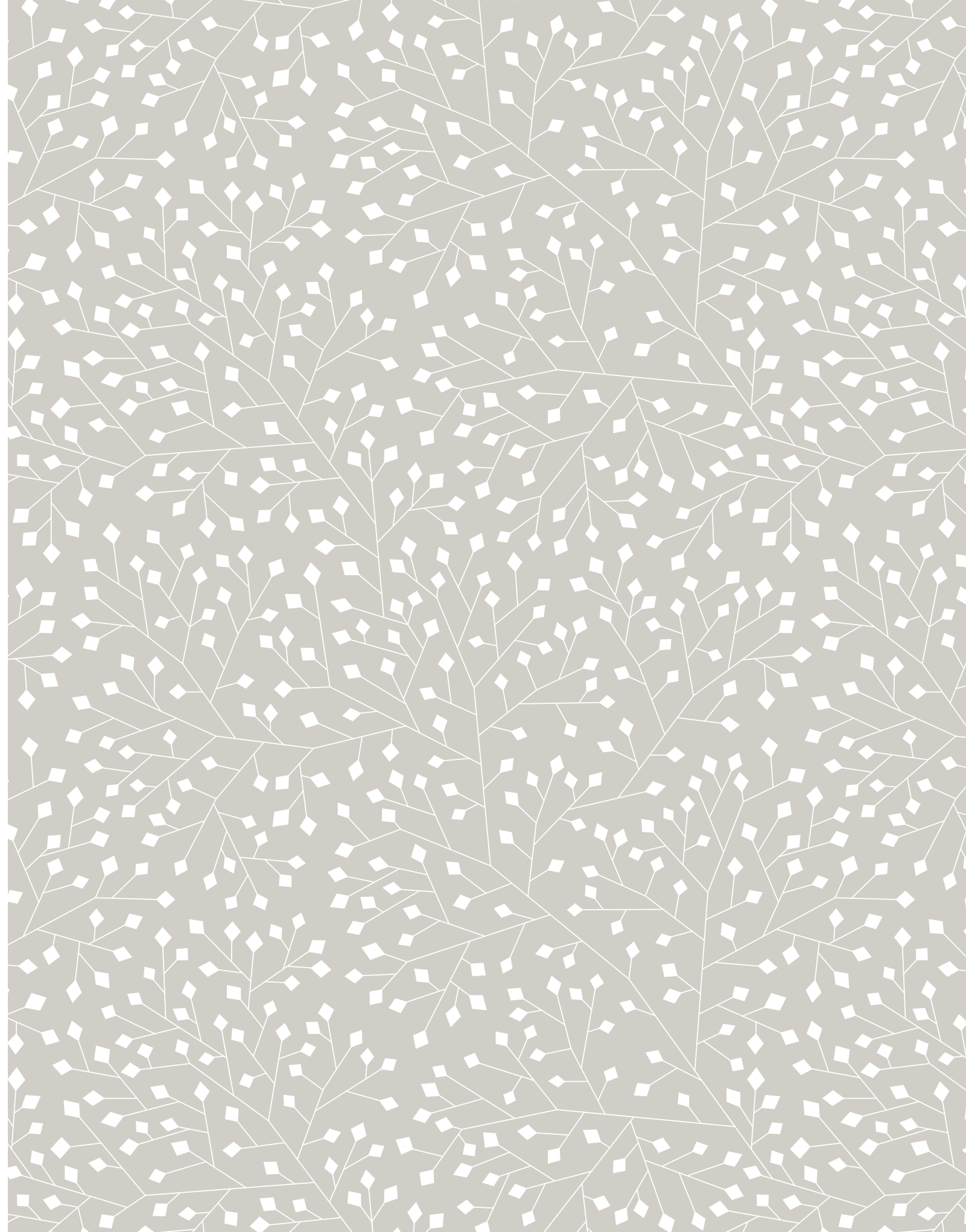
In the beginning there was the pharmacy of grandfather, then the restaurant and hotel of our parents, Erich and Ida. The story of the Sporthotel Tyrol has been closely woven into the history of the Wurmböck family. Our house, your hotel, a home full of memories.

We are rooted in our values, open to the future.



1969-2019
50
ANNIVERSARY





Via Drava 12 San Candido | Draustraße 12 Innichen
Tel. +39 0474 913 198 | info@sporthoteltyrol.it | www.sporthoteltyrol.it

